LOS ECOS DE HUANGUELEN

SEMANARIO INDEPENDIENTE
DIRECTOR: ROBERTO LANATA
COLABORADOR ASESOR: NESTOR BILBAO
COORDINADORA: ANA MARIA ECHEVERRI

DPTO. FOTOGRAFICO: TITO Y COCO MENCHI
AÑO 2 - NUEVA ERA - NUMERO 67
SABADO 17 DE DICIEMBRE DE 1983
PRECIO DEL EJEMPLAR $a. 7.-

HUANGUELEN POLO DE CRECIMIENTO NATURAL, PERO CON . . . .

ESCASO "ALIMENTO OFICIAL"

Hay muchas maneras de medir el crecimiento y el desarrollo de una comunidad.

La obra pública en nuestra localidad está muy por debajo de la expansión natural, ni siquiera guarda una mínima relación en función de sus necesidades más perentorias.

Sabemos que en toda acción administrativa el impuesto es una inversión cuando regresa en obras tal como lo expresan los avisos publicitarios.

Pero en el caso de Huanguelén existe un desequilibrio presupuestario tan exagerado en materia de inversión en obras públicas provinciales entre la cabecera de distrito y nuestra ciudad que la diferencia alcanza casi al 1.300 o/o, o sea que si tomamos en cuenta que en un mismo distrito todos los habitantes tributan proporcionalmente igual (impositivamente hablando) y algunos reciben en obras mil trescientas veces más que los demás, significa que éstos están pagando el impuesto más caro de la región.

Pese a la falta de igualdad de oportunidades la expansión de Huanguelén crece naturalmente sin la "alimentación oficial" necesaria.

A fines del año 1972 se inauguró la subestación de energía eléctrica en nuestra localidad. Como todos sabemos Huanguelén tuvo que hacer frente a las erogaciones y costear con su propio peculio la línea de interconexión en contraste con las localidades vecinas que recibieron la línea central sin costo alguno.

Las firmas consultoras que tuvieron a su cargo el estudio de necesidades de la zona en lo referente al consumo, previeron para la subestación una capacidad cercana a los 1500 Kws., cuya capacidad ociosa, de acuerdo a los cálculos de expansión no sería cubierta antes de veinte años. Hoy, vemos que la capacidad está al limite en 1983, de lo cual se desprende que la expansión se adelantó casi en una década a lo previsto.

Si consideramos que en un semanario latinoamericano de 1957 se expresó, de acuerdo con experiencias de varios países, que en las zonas rurales el consumo eléctrico es proporcional al aumento de la productividad, el citado criterio internacional nos está mostrando que el crecimiento del área motríz en nuestra zona tiene índices asombrosos.

Todos estos principios teóricos están materializados en la realidad. La expansión en la capacidad de almacenaje de producción supera con creces las 100.000 toneladas, el parque vial transporte de producción está en el orden de las 2.500 toneladas de capacidad y el crecimiento edilicio supera en un año el indice de 4 años juntos.

Si, a dicha expansión la evaluamos en un contexto de crisis y de falta de equipamiento comprobamos que Huanguelén se va potenciando hacia la justificación de una autonomía con meritos que reflejan irreversiblemente las estadísticas de desarrollo.

RECONOCIENDO UN ERROR

Como creemos que es mucho más lúcido e inteligente saber reconocer a tiempo, cuando un proyecto no mejora el camino que transitamos, retomarlos entonces el que no abandonaremos, por lo menos, por ahora. Los factores que determinaron en su oportunidad, intentar el cambio, no justificaron el mismo. Sólo esperamos que la estabilidad económica tan proclamada y prometida, nos permita mantener este estilo y calidad tan reconocido, y que tanto agradecemos, por los lectores de toda la zona y por aquellos que como alguna vez mostramos reciben "Ecos" en los lugares que jamás hubiera aparecido

NORA RISUEÑO DE CABRAL

"DIEZ AÑOS DEDICADOS A LA ESCUELA TECNICA"

La señora Nora Risueño de Cabral, visiblemente emocionada, habla ante quienes le tributaron el justo homenaje y reconocimiento por la labor docente desarrollada por ella.

Y Nora Risueño, dejó la rectoria de la Escuela Técnica, nos llamó la atención el hecho de que esta joven docente, que intensamente dedicó 10 años de su vida para la concreción de este instituto secundario, que ya está dando sus frutos; haya decidido alejarse de la dirección de esta escuela, que con tanto ahinco dirigió desde sus inicios, por todo ello se imponía que charlacemos con ella para preguntarle . . .

—¿Qué motivó a Nora, para que después de luchar 10 años por su colegio —porque es tu colegio— decidir así, de pronto, dejarlo?.

—En realidad el motivo de haber dejado el colegio, o mejor dicho ... dejar la dirección del colegio nada más, es una razón nacida de la toma de conciencia de que mi ciclo creativo en la conducción de la escuela está cumplido. Dado que me tocó la iniciación me requirió un esfuerzo muy especial, tuve apoyo, pero no es como recibir una escuela en marcha; implicó cada año un nuevo caudal de energía. Si consideras que a eso se sumó el requerimiento familiar y el de una vida social normal, es un cúmulo de actividades que se pudo mantener bien por 10

(Sigue en Pág. 3)

INFORME MUNICIPAL

El Inspector general de Huanguelén, informa que debido a las vacaciones que se ha otorgado al personal municipal desde el día 15 de diciembre al 15 de enero, no se contará con los servicios de recolección de pasto u tierra de la parte céntrica; como tampoco en dicho período se retocarán caminos con implementos viales. Quedarán habilitados los regadores, recolectores de servicios y cementeristas.

Por los motivos expuestos piden a los vecinos la colaboración en lo que hace a materiales sobrantes y malezas en las veredas, preferentemente que sean retirados por los frentistas afectados.

Eduardo Saad
Inspector General Delegación Huanguelén

ALVAREZ e Hijos S.A.

GRAN HOTEL

GRAN HOTEL CORONEL SUAREZ
48 Habitaciones - Salas para Conferencias - Restaurant

FLOR DE VIÑA S.A.

VINOS:
CASTELVIN
DE LA BUENA VID
Bodegas y Viñedos
ISLA GRANDE
Maipú
MENDOZA

PROYECTOS SOBRE EDUCACION

Consejeros Escolares

SE REUNEN CONSEJEROS ESCOLARES DE LA U.C.R. CON AUTORIDADES ESCOLARES

En la Delegación Municipal se reunieron hace ya varios días los Consejeros Escolares de la U.C.R., Sres. Héctor Hall, señora Boglino de Lago y los Concejales Sr. Julio Lago y Dr. Jorge Gini, con las directoras y presidentes de cooperadoras de las Escuelas Nº 8, 15, 19, 22, 25, Colegio Nacional, Escuela Técnica y Escuela de Educación Especial, con el objeto de evaluar las necesidades y próximos pasos a seguir en el orden educativo local.

BALANCE FINAL

Escuela Técnica

ESCUELA DE EDUCACION TECNICA Nº 3
Dr. MARIANO MORENO

CUADRO DE HONOR

ABANDERADO: ZUMARRAGA, Juan Pablo.
ESCOLTAS: 1 GRENADA, María Laura - 2 JAURENA María Elena.

1er AÑO 1ra. DIV.

ZUMARRAGA, Juan Pablo 9,83
SANCHEZ, M. de los Angeles 8,96
GARCIA, María Laura 8,75
RISUEÑO, Eduardo F. 8,59

1er. AÑO 2a. DIV.

JAURENA, M. Elena 9,58
HOFFER, Mariela 9
HIRIART, José Luis 8,67
SOMMER, Sergio 8,50
CABRAL, Silvina 8,45
ALONSO, José 8,34

2do. AÑO

LAMPON, Iris Norma 9,36
IBORRA, Claudia 9,10
ZANGUITU, Albina 8,89
CABRAL, Carolina 8,82
ALVAREZ, Fernando 8,71
AGNER, Mónica 8,71
MARTINEZ, Fabiana 8,67
BECHER, Andrea 8,60
ACUÑA, Adriana 8,35
COLMAN, Marcela 8
GONZALEZ, Claudia 7,78

3er. AÑO

POPP, José Luis 9,42
RODRIGUEZ, Eduardo 9,19
LARUMBE, Sandra 8,77
RETEGUI, César 8,38
HOFFER, Carlos 8,07

4to. AÑO

GRENADA, María Laura 9,73
SACK, Patricia 9,27
MUTILBA, Mónica 8,95
BAUZA, Fabio 8,57
TABOADA, Luis 7,99
COLOROSSO, Darío 7,67

5to. AÑO

ARANA, Elisa G. 9,10
CABRERA, Adriana 9,10
AGNER, Analía 9,10
SCMIDT, Angélica 8,78

CURSO INSTALADOR ELECTROMECANICO
1er. AÑO

CABRERA, Pablo 8,46
FERNANDEZ, M. Angel 8,46

2do. AÑO

MILLA, Roberto 8,54
GONZALEZ, Mario 8,08

☆★☆

SEGUNDA PROMOCION DE BACHILLERES CONTABLES

PRIMERA PROMOCION DE AUXILIARES INSTALADORES ELECTROMECANICOS

La Escuela de Educación Técnica Nº 3 "Dr. Mariano Moreno", ha realizado el pasado 2 de diciembre en el Cine Ideal el acto académico de fin de curso, de acuerdo a la siguiente programación:

—Entrada de la Bandera de Ceremonias.
—Ingreso a la sala de la Segunda promoción de Bachilleres Contables y Primera promoción de Auxiliares Instaladores Electromecánicos.
—Himno Nacional Argentino.
—Palabras de despedida a la Profesora Nora. R. de Cabral como Directora de la Escuela, por Jorge Rodríguez de 3er. año.
—Palabras de bienvenida a la Profesora Susana B. de Sanseau, recientemente designada Directora de la Escuela, a cargo de José M. Popp de 3er. año.
—Palabras a cargo de la Directora Prof. Sanseau.
—Palabras del Señor Héctor Alvarez, Presidente de la Cooperadora Escolar, aludiendo al décimo aniversario de la Escuela.
—Entrega de distinciones.

*MEDALLA A LOS MEJORES PROMEDIOS ANUALES:

1er. 1ra. ZUMARRAGA, Juan Pablo - 1er. 2da. JAURENA, María Elena - 2do. año LAMPON, Iris Nora - 3er. año POPP José María - 4to año GRENADA, María Laura - 5to. año ARANDA, Elisa Graciela.

*MEDALLA A LA ASISTENCIA PERFECTA:

1er. 1ra. CARNERO. Rosana 1er. 2da. SOMMER, Sergio - CABRAL, Silvina - 2do año GRAFF, Eduardo.

*MEDALLA AL MERITO:

5to. año WAGNER, Sonia.

*MEDALLA AL MEJOR COMPAÑERO:

ARANDA, Elisa Graciela.

CURSO INSTALADOR ELECTROMECANICO:

1er. año: CABRERA, Pablo
2do. año: MILLA, Roberto.

*Premio al mejor promedio del Ciclo Básico Común Polivalente:

GRENADA, María Laura.

*Distinción a dos miembros de Cooperadora que han permanecido en la Comisión Directiva durante los diez años de existencia de la Escuela:

ALVAREZ, Héctor;
BILBAO, Néstor.

*Distinción a las Presidentas de la Comisión de Madres:

1ra. TIBERI de ALVAREZ, Elda Rosa - 2da. ROBIDAR de DURAND, Luisa - Actual, STRISOLO de HOFFER, Blanca.

—Palabras de despedida a los egresados por el alumno de 4to. año Fabio Bauzá.
—Entrega de diplomas y medallas a los egresados.
—Entrega de una flor de los egresados a sus padres.
—Entrega de una placa de los egresados a la Directora de la Escuela.
—En nombre de su promoción se despide Adriana Cabrera de 5to. año.
—Canción del Adiós por alumnos de 2do. año.
—Acto musical a cargo de las alumnas:

MARTINEZ, Fabiana - ZANGUITU, Albina - MUTILBA, Mónica.

La reunión social se realizó a las 22 horas en la Confitería Oasis.

Sociales

NACIMIENTOS:

Matías Nicolás ha venido a colmar de dicha el hogar de Miguel Angel Díaz y María Celeste Guete.

El hogar de Néstor Orlando Shard y Mónica O. Bravo, se ha visto alegrado con la llegada de un bebé que responderá a los nombres de Gonzalo Darío.

NUEVO PROFESIONAL

Se graduó de Bioquímico en la Universidad Nacional del Sur, el reciente 1ro. de diciembre, Eduardo Federico Scheffer. Egresado del Instituto de Enseñanza Media local.

CUMPLEAÑOS:

Con motivo de cumplir 6 años Patricio Javier, sus padres Roberto Schmitz y Alicia Rojo, le brindaron una reunión de la que participaron sus amiguitos.

ENLACE:

María Celina Tomasone y Dante "pelusa" Bruno, contrajeron enlace matrimonial el pasado sábado 10, día histórico para todos los argentinos y "pelusa" quiso terminar también con unos cuantos años de "difícil soltería"...

DECESOS:

NICOLAS KUHN

Falleció a los 78 años de edad, el conocido vecino don Nicolás Kuhn. Sus restos mortales recibieron cristiana sepultura en la necrópolis local.

JOSE CELESTINO RISUEÑO

"Don Pepe" Risueño, dejo de existir a los 67 años. Tras haber cumplido una intensa labor por el pueblo, por ejemplo a través del directorio de La Oleaginosa. Habiendo mostrado una gran sensibilidad por todos los que alguna vez se acercaron a él para pedir su colaboración.

Todo esto quedó demostrado en el velatorio de sus restos que tuvo lugar el viernes 8 en la necrópolis local.

Dejó de existir Sixto Jorge Mansilla, más conocido como "El manco Lacanal", cuando nada lo hacia prever. Sus restos mortales recibieron cristiana sepultura en el cementerio local.

José Alonso, desapareció a la edad de 88 años. Antiguo conocido llegado a Huanguelén, cuando el pueblo contaba unicamente con un año de vida, formó parte de su historia. Sus restos mortales también recibieron sepultura en el cementerio local.

ESTUDIO IMPOSITIVO
de Eduardo Omar Ferreri
INGRESOS BRUTOS - I.V.A. - GANANCIAS
CAPITALES - PATRIMONIO NETO - JUBILACION
AGENTE DE: SAN CRISTOBAL
Sociedad Mut. Seguros Generales
ALMIRANTE BROWN 265 HUANGUELEN

CASA HORACIO
de Horacio Rabella
TIENDA — ZAPATERIA — CONFECCIONES
CALLE 10 Nº 634

"María Candela"
de SUSANA SBARDOLINI
Lanas - Tejidos - Ropa para Bebes
Regalos
Calle 9 Nº 542

"EMASOL"
Fábrica de Pastas Frescas
de Juan Carlos Ubamba
Ravioles - Tallarines - Tapas de Empanadas
(en breve: Ñoquis y Masas de Hojaldre)
CALLE 9 Nº 665

ALMACEN MERCADO
HUANGUELEN
de RUBEN LISSARRAGUE
Compra de Aves y Huevos
Calle 9 Nº 739

Hotel "SAN JOSE"
José B. Alonso
RESTAURANT — COMIDAS PARA LLEVAR
HABITACIONES CON BAÑO PRIVADO
Calle 9 Nº 834 - Tel. 46 - 7545 Huanguelén

TINTORERIA "ANAMIR"
Atendida por su nueva dueña:
Elsa K. de Baungaertner
Limpieza - Teñidos
DIAG. SAN MARTIN CASI CALLE 12

Carlos A. Hoffer
Jugos MOCORETA
Distribuidor de: Coca-Cola - Pomelo - Fanta
Agua Tónica Sprite y Vinos Paso del Portillo
Calle 30 s/n 7545 Huanguelén

KIOSCO
na-car

ESTACION DE SERVICIO
"SAN FAUSTINO"
CALLE 9 ESQ. 30
TEL. 7
HUANGUELEN

marvis CONFORT
EL MUNDO DEL ARTICULO PARA EL HOGAR
CALIDAD ATENCION - FINANCIACION
SERVICE ASEGURADO
CNEL. SUAREZ HUANGUELEN
UNA EMPRESA JOVEN QUE PIENSA EN UD.

HERALDO PEREZ
Distribuidor de Neumáticos
GOOD YEAR
Venta - Reparaciones - Recapados
Avda. San Martín y Balanceo
27 Tel. 34 Huanguelén
Avda. Casey 1950
Coronel Suárez

LOS ECOS de HUANGUELEN - Semanario Independiente - Administración: Calle 9 Nº 582-Tel.: 67 Huanguelén - Aparece los Sábados - Registro Nacional Prop. Intelectual en Trámite - Fundador Roberto Lanata - Imp. en Offset en M. D. P.

NORA RISUEÑO DE CABRAL

"DIEZ AÑOS DEDICADOS A LA ESCUELA TECNICA"

(Viene de Pág 1)

años, no por más.

—¿Vas a continuar en la docencia?.

—De la docencia no me pienso retirar del todo, seguiré dando horas de cátedra de Lengua y Literatura, lo cual quiere decir que no me desligo totalmente de la institución, eso sería un desgarro para mí.

—Supongo que vos desde afuera seguirás trabajando por la escuela, no digo como profesora sino de alguna otra forma ...

—Sí, como vecina preocupada por la comunidad de Huanguelén y como madre interesada por el Colegio donde van mis hijos.

—Vos habías hecho durante tu rectorado un montón de relaciones de las que habías conseguido cosas que necesitó el colegio. ¿Para mantenerlas qué vas a seguir haciendo?

—Obviamente, mi retiro no cambia para nada la situación en ese sentido.

—¿No sentís que has dejado una parte de tu vida al haber dejado la rectoría?.

—No, me costó tomar la desición hace un año, y ahora al realizarla me siento bien. He capitalizado una experiencia positiva.

—¿Cuáles consideras que son logros de tu gestión al frente del colegio?

—Primero, el haber trabajado en equipo integrando un grupo armónico con un objetivo definido; luego por el accionar de este equipo la implementación de los siguientes cursos: administración de empresa, instalador electromecánico y un ciclo secundario comercial completo. Es importante la matrícula, son más de 140 adolescentes a quienes se les dió la oportunidad de elegir; porque habiendo dos colegios secundarios la gente se interesa más y la comunidad gana. Los mismos responsables de cada institución tratan de mejorar el nivel.

Los logros han sido esos y en síntesis tener un colegio secundario comercial que está en marcha y en plena vigencia.

—¿Cuántos profesores han dictado clases?.

—Hay aproximadamente 40, genera una importante fuente de trabajo, en una localidad chica, de preceptores, ayudantes de taller, ayudantes de mecánica y profesores de asignaturas culturales y asignaturas prácticas, o sea que hay mucha gente relacionada laboralmente a esa institución, es otro de los logros. No sólo para formar material humano, sino que es una fuente de trabajo actualmente.

—¿En qué medida pensas que no se cumplieron todos tus objetivos?.

—Creo que en lo único es en la construcción del edificio. Porque el edificio fue lo deseado desde el principio y dadas las circunstancias difíciles que vivió el país, las contingencias socio-económicas, nos vimos privados de él.

Está prioritario, o sea los estudios previos están, y están a nivel del Ministerio de Educación de la provincia de Buenos Aires, por el cual el primer edificio de Enseñanza Media y Técnica sería el de esta escuela; todos los años se nos dijo que: "el año que viene".

Hay un ciclo secundario completo y un curso de instalador electromecánico; funcionando en tres turnos: mañana, tarde y noche. Es un argumento de peso. O sea que la estabilidad de la escuela está asegurada y el Gobierno no puede ser sordo a estas razones. Después en lo demás, te digo que no hay frustración, porque en la parte cultural se hizo mucho, se empezó haciendo desde que comenzó la escuela, charlas, conferencias, se han traido ballets importantes, obras de teatro, en ese aspecto cultural estoy plenamente conforme, tal vez pudo ser algo más, pero ... se va a seguir haciendo.

Y después en el aspecto académico, en la parte de enseñanza aprendizaje, estoy conforme con el nivel alcanzado, siempre aspirando a más, sin "instalarnos". Hay buenos proyectos para el año que viene, para mejorarlo, para complementarlo, pero se está trabajando muy seriamente, y así lo hacen ver por ejemplo las frecuentes inspecciones, dado que es un colegio oficial, tenemos casi mensualmente visitas de supervisión que nos ayudan a mantener un buen ritmo y nos asesoran de manera que nos movemos al nivel de la educación de la provincia que es, sumamente exigente.

—¿Se les está dando mucha importancia a las escuelas técnicas ... no?...

—Son una necesidad las escuelas técnicas, porque tienen una preparación muy especial, sin descuidar la parte humanística los prepara laboralmente, de manera que si alguien no puede seguir estudiando tiene una ubicación social mejor, y si sigue una carrera universitaria puede, incluso, trabajar y estudiar.

—¿Queres dejar algún mensaje a tus alumnos?...

—Que se esfuercen, que "La grandeza exige sacrificios" como dijo el General San Martín. Aunque mis chicos realmente me conocen, ellos saben que he pensado y voy a seguir pensando mucho en ellos, que cuando me presicen estaré, desde otro rol diferente que el de la directora.

Sí quiero dejar un mensaje para los grandes, para la Asociación Cooperadora, para los preceptores, secretario, portero, profesores y para toda la gente de Huanguelén, que tan ampliamente se ha brindado hacia nosotros, porque realmente creo que no golpeamos una puerta que no se abriera. Además he tenido siempre y en cada una de las circunstancias el estímulo oportuno y cuando he deseado consejo lo he buscado en ellos sin que nunca me defraudaran.

Toda la gente que me rodeó se ganó un lugar especial en el campo de mis afectos y ello me ha enriquecido humanamente, les debo también haber crecido como persona. Debo también agradecer a este periódico por las oportunidades que brinda a Huanguelén y trascender sus límites.

A.M.E.

Preciso instante en que la señora presidenta de la comisión de Madres hace entrega a Nora Risueño de Cabral de un presente, como testimonio de lo realizado por ella en pos de la educación de los jóvenes del pueblo.

AUTOSERVICE "centro"
9 esq. 28 - Huanguelén
Todo para el ama de casa
Verdulería - Frutería
Art. de Limpieza

Harina Común x 1 kg.	$a 4,50
Yerba x 1 kg.	$a 17,50
Arroz x 1 kg.	$a 8,50
Arroz partido x 1 kg.	$a 5,80
Margarina x 200 grs.	$a 4,50
Dulce Leche x 1/2 kg.	$a 12,50
Mermelada Arcor fsc.	$a 8,90
Papel higiénico x 74 mts.	$a 2,50
Escobas	$a 14,50
Desodorante amb. x 1 lt.	$a 5,50
Harina de maíz x 1 kg	$a 3,90
Dulce batata x 1 kg	$a 10,50
Dulce membrillo 1 kg.	$a 10,50
Fideos Altala	$a 5,80
Extracto doble tom.	$a 3,50
Paté - Picadillo	$a 3,50
Tomate perita	$a 4,50
Aceitunas sachet	$a 4,50
Jabón de lavar Radical	$a 2,50
Vinagre x 1 lt.	$a 3,50
Pan Dulce 1ra. marca	$a 24,00
Budín	$a 15,50
Turrón Arcor	$a 4,90
Nueces x 1 kg.	$a 40,00

BARRACA "EL PROGRESO"
de Raúl Bórmida
ACOPIO DE FRUTOS DEL PAIS
HUANGUELEN

FUMIGACIONES AGUERRE
DE JORGE ALBERTO AGUERRE
INGENIERO AGRONOMO
RAPIDEZ — EFICIENCIA — ECONOMIA
Calle 27 Nº 461 - Tel.: 27

ALFONSO P. MONASTERIO S.A.
Casa Central Daireaux, F.C.G.R. Tel.: 12
Remates-Ferias - Comisiones
Consignaciones - Administraciones
Oficinas Buenos Aires Av. de Mayo 666, 10º p., Tel.: 30-1856
Agencias: Pirovano, Tel.: 12 - Bonifacio, Tel.: 35 - Arboledas - Huanguelén, Tel.: 6
Guaminí, Tel.: 76 - 25 De Mayo, Tel.: 323 - Olavarría, Tel.: 2009
Laprida, San Martín 1397 - Tel.: 147 - Miramar, 21, Nº 1766, Tel.: 61-0495

Procurado HLCP
ESTABLECIMIENTO
"Morrón"
De Horacio Roberto Blanc
Planta Reconstructora de Neumáticos
Recapado - Recaucnutaje
Precurado en Frío
"Trabajos Garantidos"
Calle 32 y 11

COOPERATIVA LIMITADA DE CONSUMO POPULAR DE ELECTRICIDAD DE HUANGUELEN
CALLE 9 No 733 TEL. 9 HUANGUELEN

INFORMACIONINFORMACIONINF

DIRECCION DE RENTAS

Tratando de subsanar y cubrir una de las muchas falencias que tiene Huanguelén, las autoridades salientes, por medio del ex-delegado, Sr. Oscar Chervero, se han preocupado intensamente en la atención de los contribuyentes de la Dirección General de Rentas de la Provincia, para lo cual en distintas oportunidades se contactaron con esa repartición de la ciudad de Bahía Blanca, a la que pertenece nuestro distrito, y ésta envió en dos oportunidades personal para verificar la real necesidad de su instalación.

Si bien por la economía que se ven precisados a mantener en las reparticiones públicas, y no fue posible la instalación de una oficina permanente, con muy buen criterio el ex-delegado entonces ofreció las instalaciones de la Delegación para la atención de dichos trámites una vez por semana, de lo atinente a esa contribución lo que fue muy bien visto por el Jefe de Rentas de Bahía Blanca.

Por lo tanto, lo que faltaría en este momento según la última información ofrecida por la repartición oficial, es la llegada del padrón de contribuyentes correspondiente a Huanguelén, que fue solicitado oportunamente a la ciudad de La Plata. Esperemos se cumpla.

FIN DE CURSO DE LA ESCUELA Nº 15

Rotundo éxito tuvo la fiesta de fin de curso, que se realizara en las instalaciones del Prado Español el día 10 del cte.

Más de 700 personas participaron de la fiesta. Dió comienzo con números representados por los alumnos.

Primera y tercera etapa bailaron un carnavalito con trajes regionales demostrando sus buenas condiciones.

Los niños de 2da. etapa realizaron gimnasia con bastones, con movimientos ágiles en distintas posiciones.

Cuarto grado presentó un número de gimnasia con globos que dieron colorido a los movimientos, que fueron acordes a la edad de éstos.

Sexto y séptimo grado de varones, realizaron gimnasia en distintas posiciones, con sus roles en una adecuada combinación. Por último y para dar cierre a los números de los alumnos; alumnas de 4to. a 7mo. grados, basándose en la "guardia del mar" presentaron un número musical denominado "La Guardia General San Martín", que llenó de aplausos en varias oportunidades la sala e hizo la delicia de los presentes por el colorido de la ropa y la gracia de las niñas, que guiadas por una bastonera bailaron distintos ritmos.

Para el logro de todo ésto trabajó intensamente la Asociación Cooperadora, Comisión de Apoyo y Madres. Se contó además con la desinteresada colaboración de un grupo, en su mayoría ex-alumnos de la escuela, que conformando el grupo musical "Tropical 5" alegraron el baile que duró hasta altas horas de la madrugada.

En el transcurso del mismo, alumnos de 7mo. grado hicieron entrega a sus docentes de área hermosos ramos de flores y a la directora del establecimiento de un valioso presente.

Es destacable la labor cumplida no sólo por las docentes, que no escatimaron esfuerzos para lograr el éxito obtenido, sino además la de los padres de alumnos y en general la de toda la comunidad, por las donaciones recibidas para la fiesta. Especialmente al Sr. German Maierhofer y a su hija, por la colaboración prestada.

DESPEDIDA A OSCAR A. CHERVERO

Los obreros y empleados municipales, junto a un grupo de gente que se hizo presente con algunas donaciones, realizaron en el corralón municipal una demostración de afecto a la señora Francisca Magnet, por retirarse de sus tareas y al señor Adan Schmitz por haberse jubilado.

La oportunidad, coincide con el día del "municipal", sirvió para homenajear en forma de despedida al Sr. Oscar A. Chervero, por su tarea cumplida al frente de la Delegación Municipal de Coronel Suárez.

En la oportunidad se hizo entrega de una placa al Sr. Chervero y diplomas a los otros dos homenajeados.

Recibió una placa por la labor realizada.

QUINCE AÑOS DEL JARDIN DE INFANTES

Simultaneamente con la fiestita de fin de curso, se festejaron los 15 años de vida del Jardín de Infantes Nº 902.

El programa desarrollado, que hizo las delicias del numeroso público asistente, se desarrolló de acuerdo al siguiente orden: Palabras de la Directora, Sra. Susana V. de Duarte. Palabras de despedida a los egresados, a cargo de la señorita Amelia Scilironi.

Entrega de diplomas a los 54 egresados.

Y luego los números: la tercera sección del turno de mañana hizo expresión corporal con aros. La primera sección turno tarde: Dramatización de "soy un lorito".

Primera y segunda sección turno mañana: Dramatización del cuento "Llega Caperucita".

Segunda sección turno tarde: "Somos golosinas" expresión corporal y musical. Sala verde turno tarde: Dramatización de una canción "El autito chocador".

Para terminar dos salas formando la torta de los 15 años del Jardín. Y por último el cuerpo docente presentó marionetas con "Las marionetas del 40".

ESCUELA Nº 8

Con una serie de actos académicos se llevó a cabo la fiesta de fin de curso de la Escuela Nº 8. Además se destacaron los ejercicios de expresión corporal como el que ilustra la foto.

EN PREVENCION Y DEFENSA

BOMBEROS

Ante la temporada de cosecha, que ya comienza, y los peligros que trae acarreados en lo que hace a incendios en la temporada, producidos generalmente por combustión espontánea, favorecidas por las altas temperaturas y a veces por malas condiciones de aireación, estivado o emparvado húmedo; en otros casos por los pastizales que bordean los campos, que al solo contacto de pequeños focos de incendios producidos por colillas, escapes o restos de fuego, o residuos de quemazones para la limpieza de campos, etc.; los bomberos voluntarios de Huanguelén recuerdan que: como medidas de prevención la dirección Provicional de Defensa Civil aconseja:

Estricta vigilancia de lugares o zonas en peligro por algunas de las razones expuestas.

Si se observara una columna de humo a la distancia verificar la razón del mismo, para tomar las prevenciones del caso.

No mostrarse nunca indiferente ante la presencia de humo en el campo, pues lo que en principio puede ser inofensivo, puede provocar luego, un desastre.

En las maquinarias agrícolas colocar chisperos, para evitar recalentamientos, limpiar los caños de escape y partes donde se desarrolle mayor temperatura por el funcionamiento del motor. Colocar los caños de escape de tal forma que su boca de expulsión quede hacia arriba; colocar elementos de extinción en las maquinarias; cuidar la higiene de los establecimientos evitando dejar desperdicios, vidrios etc., en los campos.

Recoger el guano, asear y ventilar los lugares de almacenamiento.

Efectuar cortafuegos en toda la perimetría del campo, especialmente donde lindan vías ferreas, caminos o campos sucios y se resguardaran en la misma forma las parvas, estivas y edificaciones; así mismo proteger el cereal embolsado, durante la recolección, estibándolo provisoriamente dentro de lo posible en los costados de los cuadros, rodeándolos con tierra arada.

EN EL PUEBLO:

Limpiar de malezas los terrenos baldíos cercanos a edificaciones, aunque no sean los propietarios.

LEONHARDT Y JORRETO
Maquinarias Agrícolas, Tornillos y Bolilleros
Rejas - Taller Mecánico
Calle 31 Nº 666

WILWERT COMUNICACIONES
EDUARDO GUILLERMO WILWERT
Transeptores BC, MR, VHF, y BLU
Intercomunicadores para oficina
DOCUMENTACION PARA: VHF/ UHF HF (BLU)
MENSAJERIA RURAL SISTEMA DE REPETIDORA
Alte. Brown 465 Tel. 27

"LA CAMARA"
DE
ALFREDO RODRIGUEZ
CHORIZO CASERO
Tipo Español
CHACINADOS
Carne Vacuna 30 %
Carne Cerdo 50 %
Tocino 10 %
Sal, Especias y aditivos 10 %
CALLE 32 y 2 - HUANGUELEN - BUENOS AIRES
Establecimiento Inspeccionado

"MI CASITA"
Todo para la construcción
Calle 9 Nº 618

LEO-CAR
SANUCCI Y PEREZ
TODO PARA EL AUTOMOTOR
ELECTROMECANICA Y REPUESTOS
Calle 7 y 31

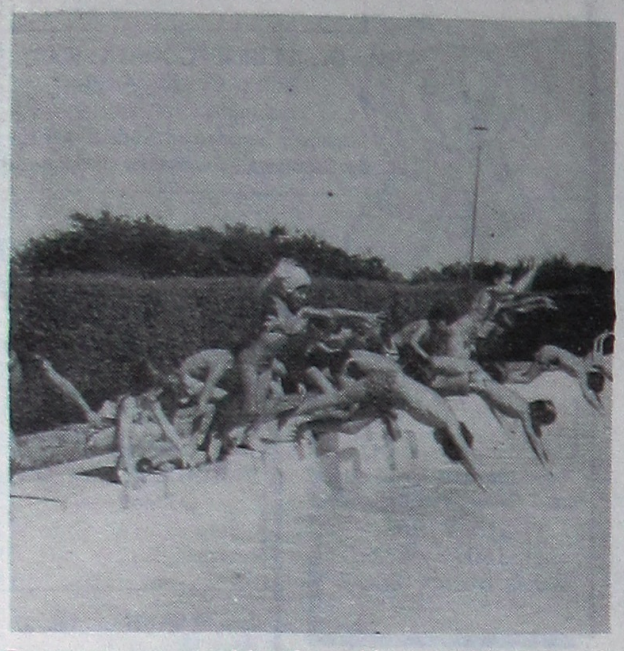
SEÑOR PRODUCTOR AGROPECUARIO
Y PUBLICO EN GENERAL
BALANZA PUBLICA ELECTRONICA
(aprobada por la Junta Nacional de Granos)
Atención permanente con horarios de 8 a 12 y 15 a 19 horas en días hábiles y atención de 6 a 22 hs. corridas y días corridos por época de cosecha desde el 12 de diciembre hasta el 14 de enero.
Prontitud y peso exacto para equipos de hasta 18 mts. y hasta 80.000 kilos, controlada electronicamente y automáticamente a cero aún en pesadas bajo lluvias.
SEMILLERO "LEDE" de Carlos O. Ledr - Tel.: 43

FIAL
Distribuidor Autorizado de la Oxigena S.A.
Herramientas BHACO - Pulverizadores CANE
Hojas de Sierra ULTRA RAPID
Ofrece y Recomienda al Agricultor a adquirir o encargar con tiempo: Correas - Poleas - Bolilleros y Repuestos Agrícolas
Calle 8 Nº 532 — T.E. 98 — Huanguelén

Automotores "Arrouzet"
de DENE O. ARROUZET
Todas las Marcas
Compra Venta de Automotores Usados y 0 Km.
Alte. Brown y Calle 25

INAUGURACION DE LA PILETA

AERO CLUB



Escenas como esta se podrán volver a vivir a partir de mañana, en las cómodas instalaciones del Aero Club local.

Mañana se inaugurara la temporada de pileta y tenis del Aero Club local.

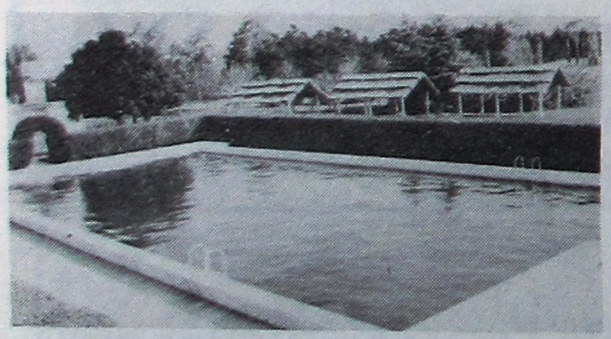
Luego de ello se dictarán cursos de natación y tenis; a los principiantes se les dará en primer lugar ambientación al medio, que es llevar al individuo a la adaptación gradual de su desenvolvimiento en el agua, estableciendo bases para poder enseñar las distintas formas de nado.

Dentro de este proceso de adaptación se establecen tres etapas: respiración, flotación y dominio del cuerpo.

Superado este momento se los iniciará en los distintos estilos con sus correspondientes metodologías; estilos: pecho, espalda, crol y mariposa. Nociones de salvataje, juegos, se les organizará competencias en torneos internos y con equipos de otros lugares.

Las clases de natación se iniciarán el 19 del corriente, los profesores que dictarán los cursos son: Guillermo Alonso y Vilma Laregneé, para niños y adultos de ambos sexos.

Además el profesor Guillermo Alonso dará clases de tenis, con grupos mixtos desde 5 años en adelante, realizará torneos en simples, dobles y mayores.



Las cómodas instalaciones del Aero volverán a tomar ritmo febril a partir de mañana.

UN JUSTO RECONOCIMIENTO ....

después del festejo

Una de las tantas tropillas que hicieron las delicias de todos aquellos que presenciaron las distintas alternativas del desfile organizado en celebración del "Día de la Tradición".

EL QUE ARMO ESTA FIESTA

Creemos que merece ser destacado aparte, el trabajo realizado por un profesional, sin desmerecer el trabajo realizado por las cuatro entidades que organizaron la fiesta; y fue el del Dr. Duarte, efectivamente, sin restarle méritos a las personas de las otras entidades que contribuyeron, fue en definitiva obra del Dr. Guillermo Duarte, quien creyó siempre que esta fiesta podía tener amplio éxito, quizá haya alcanzado más del que él pudo preveer, por lo tanto bien mereció las horas que restó a su trabajo específico y la confianza con que planteó el programa a quienes trabajaron a su lado en la puesta en marcha del mismo.

AGRADECIMIENTO

La Comisión Directiva y Cuerpo Activo de Bomberos Voluntarios de Huanguelén Agradecen a la Comisión de Festejos del 71 Aniversario de Huanguelén, la donación hecha a la Institución del Producto de Superavit de la fiesta de Aniversario del Pueblo.

TALLER TORNERIA
de
HUGO MARIO LISSARRAGUE
Calle 8 Nº 850

RAUL O. GIESER
LE OFRECE SU MOTO ZANELLA A PAGAR TOTALMENTE EN CUOTAS CON PLAN Z
Avda. San Martín s/n Huanguelén

CICLOMOTOR	50 V3	40 meses	$a	405
" "	50 V3	10 meses	$a	1.480
X X	125 cc.	40 meses	$a	761
X X	125 cc.	10 meses	$a	2.785
R B	200 cc.	40 meses	$a	882
R B	200 cc.	10 meses	$a	3.231

No rectifique
su motor Perkins
Hágalo refabricar por
Perkins Argentina
Concesionario Perkins
MP autorizado
motores Perkins
MOTOR DIESEL PIGÜE
Sadi Carnot 549
Tel. 2152 - Pigüé

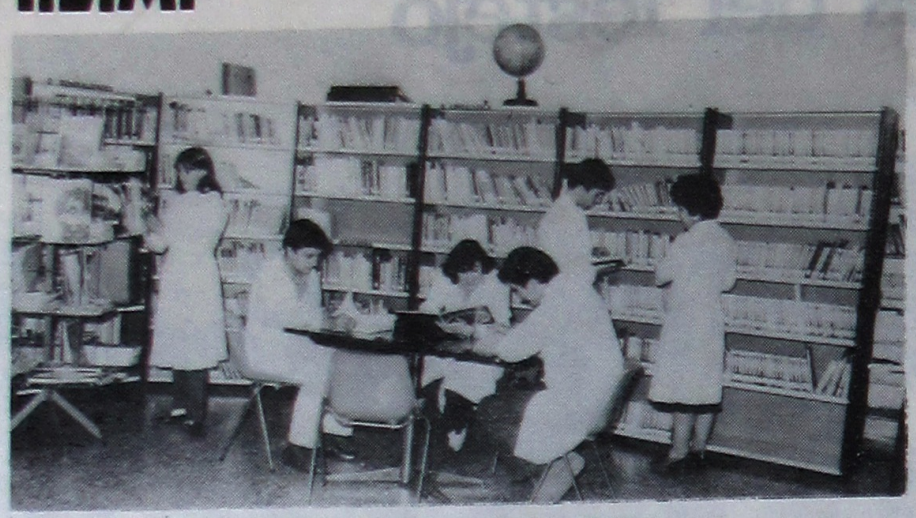
AGENTE MOTORES VILLA
CASA MARTIN
CONCESIONARIO "SIAM"
ARTICULOS DEL HOGAR
"Tenga su T.V. Color, Heladera o Lavarropas, al precio de contado, a pagar en 40 cuotas con: "PHILLIPS PLAN"
Consultenos
Calle 10 Nº 667 Tel. 72

Agencia Y.P.F.
Estación de Servicio Y.P.F. Autorizada
Automotores Taller y Repuestos
LOGLIO, LOPEZ & Asociados S.A.
CALLE 12 ESQ. 24 TEL. 8 (7545) HUANGUELEN FGR.y M.

Mate la sarna y los parásitos con ivomec
OFERTA ESPECIAL
Veterinaria DUARTE Hnos.
CALLE 30 Nº 827
TELEFONO 83

EL "RINCON BROWNIANO"

I.E.M.



La actividad fructífera que se desarrolla en el Instituto de Enseñanza Media.

En oportunidad de celebrarse la "Semana del mar" (en homenaje al Almirante Brown) del 20 al 28 de noviembre, según calendario escolar, el personal a cargo de la biblioteca "Ricardo Rojas" del Instituto de Enseñanza Media "Almirante Brown' Sra. Herminia S. de Telmo, en coordinación con el Departamento de Ciencias Sociales a cargo de la profesora Sra. Elsa R. de Rojo y el Departamento de Educación estética y práctica a cargo de la profesora Sra. Hilda L. de Fernández, se incorporó a las secciones del salón biblioteca el "Rincón Browiano" compuesto por una pintura en tela donde se lee: ". . . irse a pique antes que arriar el pabellón", consigna que Brown dió a nuestra armada.

Además se incorpora un fichero, ordenado cronologicamente, donde se destacan los acontecimientos más sobresalientes de la vida de este ilustre prócer.

Merecen una mención especial los alumnos de 3er. año del Instituto quienes asesorados por sus profesores, han hecho posible este logro.

Cabe también destacar la participación de las alumnas Stella Maris Agner, María Graciela Tiberi y Cecilia Stoll, quienes tuvieron a cargo la confección de la pintura. El Instituto de Enseñanza Media y su biblioteca, acrecientan de esta forma su acervo cultural.

CORREO DE LECTORES

Huanguelén, 12 de Dic. '83

Sr. Director:

Cuanto orgullo embarga a mi persona y a todas las personas que han hecho un análisis como yo, de la forma que Huanguelén ha comenzado a madurar a paso agigantado, como los trigales en el mes de diciembre, éstos para ser cosechados, y en nuestro pueblo su madurez consiste en la capacidad de sus hombres y mujeres que en cada acto que han presentado u organizado se demuestra este alto grado.

Hechos de eficacia por la dedicación esmerada de quienes en este mes de diciembre organizaron: colegios, jardín de infantes y en un análisis especial, la comisión organizadora de los festejos para el día de la Tradición.

Sr. Director, yo no soy quien para hacer de Juez, pero de acuerdo a lo visto, de acuerdo a los comentarios de gente capacitada y foránea que estuvieron en mi casa, todo lo realizado por dicha comisión fue extraordinario, ejemplar; acompañados por la gran calidad de los gauchos invitados, luciendo emprendados y pingos que hicieron que el público aplaudiera con gran entusiasmo.

Yo que fuí al almuerzo y compartí las mesas en un gran marco familiar observé, y es para resaltar, que a la par de unos jóvenes que nos servían como "duques", llevaba la bandera un señor "local" clase 1919, casi la edad de Huanguelén, y corriendo para servirnos.

Como no vamos a correr nosotros para servirte PUEBLO, si nos llamás a concretar tu independencia, si somos tus pichones, ya maduros y emplumados; nuestros niños y jóvenes dan el respaldo para el futuro partido de Huanguelén, para que se concrete!

Un nativo tuyo
L.E. 3.034.194

PLAN ZANELLA

CICLOMOTOR 50 c.c.	40 cuotas	de $a	405
" "	10 cuotas	de $a	1.480
LAVAVAJILLA	40 cuotas	de $a	319
"	10 cuotas	de $a	1.168
TEVEPLAN SHARP-KENIA			
TELEVISOR COLOR SHARP-KENIA	30 cuotas	de $a	531
" "	10 cuotas	de $a	1.505
COCINA KENIA	30 cuotas	de $a	283
" "	10 cuotas	de $a	800
PLAN MARSHALL			
HELADERA	30 cuotas	de $a	253
"	10 cuotas	de $a	717
PLAN PRACTIC–O			
SECARROPA	10 cuotas	de $a	224

*Sin anticipos
*Sin interés

INFORMESE EN:
JOSE A. ARROUZET
UNICO CONCESIONARIO OFICIAL
ZANELLA
BROWN y 25 HUANGUELEN

GUIA DE Profesionales

Para vender, permutar o comprar, publíque aquí su deseo. (Simplemente llame al Tel.: 67)

JUAN JOSE MATTA
Abogado
JULIA ISABEL SANSEAU
Escribana
11 Nº 834 - Tel. 78
Huanguelén
Avellaneda 1019 - Tel. 452
Coronel Suárez

VETERINARIA HUANGUELEN — MARZO 23 de 1966
Dr. ALBERTO A. CABRAL
Clínica - Cirugía - Análisis
Inseminación Artificial
Manejo y Sanidad en Rodeos de Cría
Av. Sarmiento y Fundadores - Huanguelén

cine
IDEAL
"Un Terceto Peculiar"
c/ Jorge Porcel, Susana Gimenez y Moria Casan
Y
"Departamento Compartido"
c/ Alberto Olmedo, Tato Bores y Graciela Alfano

Estudio GAIDO
Cdor. Clemente Juan Gaido
Cra. Z.Gaido de De Ambrosio
Roca 136
Tel. 35077 - 42230
Bahía Blanca (8000)

Doctor
RICARDO O. LAMPON
Odontólogo
Calle 10 Nº 637 Tel.: 37

Doctor
Oscar Alfredo Dieguez
Ginecología - Obstetricia
Calle 28 Nº 957 Tel. 18
Huanguelén

Dr. Germán Martín
Médico
Calles 9 y 32

CLASIFICADOS

CAMPO Necesito para la siembra de cosecha gruesa, consultar al Tel.: 43 - Semillero Lede.

Se necesita: Peón para trabajos rurales, con casa y comida. Tratar: administración.

Se vende: Caja granera para chasis camión. Tratar esta administración.

Se necesita personal administrativo, tratar en "LEO–CAR".

Organización Huagro"
SEMILLAS FISCALIZADAS
AGROQUIMICOS
PULVERIZACIONES AEREAS
PRADERAS PERMANENTES
ALTE. BROWN 430 TEL. 62 HUANGUELEN

Ganaderos de Coronel Suárez S. A.
Remates - Ferias
Comisiones - Administraciones - Consignaciones
Sarmiento 69 T.E.: 284 C.C. 46 7540 Coronel Suárez
Ciudad de Rodez 427 – T.E.: 2494 – 8170 Pigüe Fundadores 485 – T.E.: 36 – 7545 Huanguelén

LEDE
Agro Comercial S.R.L.
ACOPIO DE CEREALES
VENTA DE SEMILLAS Y FORRAJES - COMISIONES
Calle 27 Nº 655 - Tel.: 43

SUC. FRANCISCO BILBAO S.A.
ACOPIADORES DE CEREALES
MATERIALES PARA LA CONSTRUCCION
TEL. 26 – HUANGUELEN

ACEITE DE GIRASOL
JUGOS DE FRUTA Y DETERGENTES
Planta Industrial, Administración y ventas: Calle 30 Nº 1148
Teléfonos: 50 y 77
L.O.H.
LA OLEAGINOSA DE HUANGUELEN S.A.I.C. y A.
PRODUCTOS ELABORADOS BAJO MAXIMO CONTROL QUE ALCANZAN ASI PRIMERISIMA CALIDAD